

插图本中国文学小丛书

64

《西洋记》

薛克翘 著
● 春风文艺出版社

06
64



学术顾问

季羨林

钟敬文

启功

程千帆

丛书策划

侯忠义

杨爱群

特邀编审
(徐桂氏笔迹)

宋加哲

张俊

张国星

林辰

侯忠义

欧阳健

高翔

董文成

傅憎享

薛勤

插图本中国文学小丛书

《西洋记》

薛克翘 著 ● 春风文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

《西洋记》/薛克翘著. —沈阳:春风文艺出版社,1999.1

(插图本中国文学小丛书)

ISBN 7-5313-2019-3

I. 西… II. 薛… III. 古典小说:长篇小说—文学评论—中国—明代 IV. I207.41

中国版本图书馆CIP数据核字(98)第34777号

《西 洋 记》

薛克翘 著

春风文艺出版社出版

(沈阳市和平区北一马路108号 邮政编码 110001)

辽宁建平兴海打印中心制版

春风文艺出版社发行

朝阳新华印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32 字数:47千字 印张:2 $\frac{3}{4}$ 插页:2

印数:1—8,000册

1999年1月第1版

1999年1月第1次印刷

责任编辑:杨爱群

责任校对:潘晓春

王维良

封面设计:杜凤宝

王 颖

版式设计:马寄萍

ISBN 7-5313-2019-3/1·1757

本册定价:6.00元 总定价(全100册):600.00元

目 录

一、《西洋记》是一部什么样的小说/1

(一)《西洋记》的作者/1

(二)《西洋记》的内容/2

(三)《西洋记》的性质/6

二、《西洋记》产生的历史背景/8

(一)历史背景:郑和下西洋的史实/8

(二)文学背景:神魔小说大量出现/20

(三)社会文化背景:三教九流与文人心态/24

三、《西洋记》的成败得失/30

(一)前人的评价/30

(二)奇幻丰富的想象/32

(三)诙谐幽默的品格/36

(四)五花八门的知识/41

(五)千奇百怪的故事/46

(六)不足之处/49

四、《西洋记》与佛教/52

(一)佛教的地位/53

(二)佛教的语汇/58

(三)佛教的教义/66

(四)佛教的故事/70

五、结束语/83

一、《西洋记》是一部什么样的小说

《西洋记》的全名是《三宝太监西洋记通俗演义》，别名是《三宝开港西洋记》。有时又把它叫做《三宝太监西洋记》或《西洋记通俗演义》。从它的全名就可以知道，这是一部长篇通俗小说。它的作者是明代人罗懋登。

(一)《西洋记》的作者

关于《西洋记》的作者罗懋登，人们知道得很少，可以说他是名不见经传。向达先生曾写过一篇《关于三宝太监下西洋的几种资料》，原发表于1929年1月10日刊出的《小说月报》，后收入《唐代长安与西域文明》一书，其中第三部分谈小说《西洋记》，有这样一段话：

罗懋登的籍贯行谊，我不甚知道。他所著的《三宝太监西洋记通俗演义·自序》作二南里人，二南里不知道究竟是什么地方，《西洋记》里面所用的俗语“不作兴”、“小娃娃”之

类,都是现今南京一带通行的语言,似乎罗懋登不是明时应天府人,便是一位流寓南京的寓公;只是没有旁的证据,暂置不谈。

罗懋登大约也是一位爱好文学之士。他所著的书,除了《西洋记》以外,我们知道他还注释过《拜月亭》和丘浚的《投笔记》二书。

不过,赵景深先生于1935年对《西洋记》有详细研究,并在向先生的基础上进一步指出:

《西洋记》的作者罗懋登是明万历间人,曾注释过邱浚的《投笔记》,又曾替高明的《琵琶记》和传施惠的《拜月亭》和《西厢记》作过音释,自己也写过《香山记》传奇,可见是个喜欢小说戏曲的文人。他字登之,号二南里人,里居不详。(《三宝太监西洋记》,载《中国小说丛考》)

罗懋登的《自序》写成于明代“万历丁酉岁”,即万历二十五年,公元1597年,距今整整四百年了。也就是说,他是明朝后期人,他的《西洋记》大约就完成于那一年。

(二)《西洋记》的内容

《西洋记》到底是一部什么样的小说呢?从形

式看,《西洋记》共分二十卷,每卷五回,共一百回。因此,从形式来说,它属于章回小说。但是,要想进一步说清楚《西洋记》这部小说的性质,或者说它属于章回小说的哪一类,那就必须了解它的具体情节了。

《西洋记》的大体情节如下:

燃灯古佛预知“东土”(指中国)有厄难,便决定下凡转世,以解救众生。他投胎到杭州西湖畔一个姓金的员外家里,出生以后,父母归天,他便进了寺院,成为佛家弟子。学成后,被称为“碧峰长老”,又称金碧峰。金碧峰因是古佛化身,神通广大,法力无边,做了不少降妖伏魔的业绩。后来他在五台山说法传教。

一日,大明天子(明成祖朱棣)升殿,龙虎山张真人向皇帝提起传国玉玺的事,说玉玺原由元顺帝掌管,明太祖派人追擒顺帝,顺帝赶着白象,驮着玉玺逃到了西洋番国。天子意欲派人去西洋寻找。张真人因为忌恨佛家,便趁机进言:要取玉玺,先灭佛教。天子听信,即时传下一道圣旨灭佛。金碧峰得到消息,从五台山赶往南京面圣。皇帝说,这干他的事,是张真人要他灭佛的。于是金碧峰便与张真人斗起法来。经过几番较量,张真人都失败了,他不得不拜金碧峰为师。皇帝得知金碧峰的本领,便拜他为国师,并收回灭佛的成命。

皇帝任命三宝太监郑和为征西大元帅,王尚



清代步月樓刻本《西洋记》第二回插图

书为副元帅，以国师金碧峰和天师张真人为辅佐，又选派战将，召集兵马。在克日造出宝船之后，一切准备就绪，于是，“宝船千号，战将千员，雄兵百万”，一支人才济济、装备精良的船队浩浩荡荡地出发了。

在去西洋取玉玺的途中，先在红江口遇上白鳝精，又在白龙江遇上白龙精，均被收伏。继而经过软水洋、吸铁岭，来到金莲宝象国。在这里，明军遇上姜老星、姜金定、羊角大仙等以妖

术和法宝相抵抗，均被战胜。在爪哇国，又遇到咬海干、王神姑和火母禅师等的百般阻挠，几经周折，都被国师和天师一一制伏。在女儿国，明军遭到王莲英、红莲宫主等人的抵抗，结果是王莲英被斩，红莲宫主被迫投降。在苏门答刺国，明军遭到苏干刺的抵抗，明将用计取胜。在撒发国，又遇到圆眼帖木儿、金毛道长、红毛道长、青毛道长、白毛道长和神奶儿等人的抵抗，明军在天界神佛们的帮助下取胜。此后，宝船队比较顺利地通过了溜出国、大葛兰、柯枝国、小葛兰、古里国。在金眼国，有西海蛟、盘龙三太子、金角大仙、银角大仙、鹿皮大仙等对抗明军，均被镇压。明军受到吸葛刺国君臣彬彬有礼的接待后，来到木骨都束国，又有陀罗尊者、飞钹禅师等向明军挑战，均被战胜。宝船顺利通过刺撒国、祖法儿国和忽鲁谟斯国；又在银眼国受阻，百里雁、百夫人、引蟾仙师等的抵抗均被粉碎。最后，宝船队经过阿丹国和大方国，到达西天的尽头酆都鬼国。总之，明军经过了三十余国，遇到各种阻挠和磨难，一路上发生了无数次战斗，遇到了各种各样的人物（包括神仙、妖怪和魔鬼），在战胜了所有艰难险阻以后，终于胜利返航。虽然并没有找到什么传国玉玺，但却征服了西洋各国，让它们一一称臣纳贡。皇帝此时已迁都北京，看了郑和等人带回的各国“降书”和“贡物”，龙颜大悦，犒赏百官，传国玉玺之事也

不了了之。

(三)《西洋记》的性质

从以上的介绍可知,《西洋记》的内容十分丰富。可以说是上有天文,下有地理,中有人事。那么,《西洋记》的性质到底是什么?或者说,《西洋记》究竟是一部什么样的小说呢?这要看它的主要特点。总的说,《西洋记》通过对郑和下西洋故事的演义,主要表现的是人、神、魔之间所发生的矛盾冲突,又通过这种种矛盾冲突的产生和解决,表现正义与邪恶的斗争。这就与《西游记》一样,把历史上玄奘取经的故事演义为一场神与魔的斗争。所以,按照鲁迅先生对中国古代白话小说的分类法,它被归为“神魔小说”一类。用鲁迅先生的话说,这部书是“侈谈怪异,专尚荒唐”(见《中国小说史略》第十八篇)。

大凡神魔小说,通常都有一定的模式:人间正义的一方与邪恶的一方争斗,双方都有超人的武功或法宝,有时正义的一方能够比较顺利地获胜,但多数情况是邪恶的一方用妖术或法宝使正义的一方陷于困境,这时,正义的一方就会得到天神的帮助,妖孽被降伏。《西洋记》的主要篇幅是讲神与魔的大战(斗法),所以把它定为神魔小说是正确的。

这里顺便介绍一下《西洋记》的版本情况,据

《中国通俗小说总目提要》，《西洋记》有明代三山道人刻本，清步月楼刊本，清厦门文德堂刊本，此后又有上海申报馆本排印本，上海书局石印本，上海商务印书馆铅印本，上海中原书局石印本，1985年上海古籍出版社点校本（竖排，上下两册）等。点校本前面有季羨林先生的《新版序》、陆树仑和竺少华先生的长篇《前言》、罗懋登的《叙西洋记通俗演义》，书后附清俞樾《春在堂随笔》、向达先生的《论罗懋登著三宝太监西洋记通俗演义》、赵景深先生的《三宝太监西洋记》和《〈西洋记〉与〈西洋朝贡〉》，虽然有个别字误印，但总的说质量较高，且研究资料较全，是目前最好的本子。九十年代，其他出版社还出过几种横排本，但总体上都不及上海古籍本。

二、《西洋记》产生的历史背景

《西洋记》的出现不是偶然的,它是中国社会发展到一定阶段的产物,也是中国文化数千年沉积的结果,更是中国小说演进到一个新时期的产物。因此,下面从三个方面来谈谈《西洋记》产生的背景。

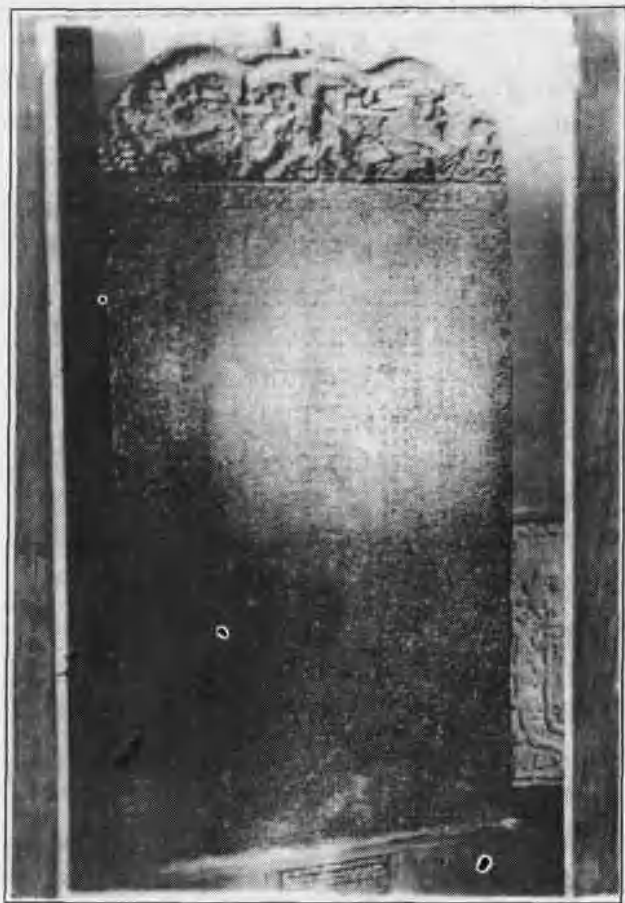
(一)历史背景:郑和下西洋的史实

郑和七下西洋,是发生在我国明代初期的伟大历史事件。

1398年,明太祖朱元璋去世,皇帝的位子由他的孙子朱允炆继承,史称建文帝,即明惠帝。当时,朱元璋的另一个儿子朱棣在北方为燕王,握有重兵。建文帝继位后,朱棣造他侄子的反,起兵进攻南京,历时三年,攻陷南京,夺得皇位,于1403年改年号为永乐,所以被称为永乐帝。永乐帝又称明成祖。他当皇帝期间,中国的经济有所发展,国势强盛。

郑和,原姓马,云南回族人,出身于穆斯林世

二、《西洋记》产生的历史背景



斯里兰卡出土“郑和布施碑”

现藏斯里兰卡国家博物馆

家。明太祖洪武十五年(1382),当他还是一个儿童的时候,就被平定云南的明军俘往南京,后来被分到燕王府,长大后又成为太监。因为他有一兄一姊和三个妹妹,他排行老三,被取名为“三宝”,所以后来人们称他为“三宝太监”或者“三保太监”。在燕王发动政变的过程中,郑和表现非凡,屡立战功,所以后来被提升为内廷太监的首领。

据《明史》卷三百四《郑和传》记载,永乐帝之所以要组织船队到海外去,其原因和目的是“疑惠帝亡海外,欲踪迹之,且欲耀兵异域,示中国富强”。但后世中外研究明代历史的学者们,对这一说法提出了许多质疑。当初,朱棣的政变军队攻入南京时,皇宫里烧了一场大火,火灭之后,人们发现几具被烧焦的尸体,一般认为,其中之一便是建文帝。但也有一种说法,说建文帝并没有被火烧死,而是乔装为和尚逃走了。后来又有人说,他逃跑后流亡到海外去了。“疑惠帝亡海外,欲踪迹之”就是这么来的。但是,《明史·郑和传》的后面又有记载说:“当成祖时,锐意通四夷,奉使多用中贵。西洋则和、景弘,西域则李达,迤北则海童,而西番则率使侯显。”也就是说,当时明成祖很重视与周边国家和地区的外交往来,多用内廷太监作为使节,不仅派郑和与副使王景弘到西洋(今南洋和印度洋一带)去,还派遣李达到西域(特指今新疆与中亚一带)去,派海童到北方去,派侯显到西番(特指西藏、南亚北部一带)。只不过郑和和王景弘走的

是水路,而其他人走的是陆路。所以,明成祖派遣使节出使南洋和印度洋一带,不大可能是为了追查建文帝的下落,因为这种捕风捉影的事根本犯不着那么兴师动众,恐怕其主要目的还是出于政治、经济和军事等方面的考虑。从政治上说,明成祖夺取帝位以后,追慕历代帝王,想表现自己治国有方,也希望大明王朝出现“四海晏宁,万国来朝”的局面,同时也为了满足大一统帝国天子的虚荣。从经济上说,明朝在这个时期社会相对安定,经济有所发展,需要进行一些海外贸易。从军事上说,明成祖希望周围小国都能归顺,避免战乱,有必要用比较和平的方式炫耀一下武力。

小说《西洋记》中说皇帝派郑和下西洋是为了追取传国玉玺,即所谓“取宝”,显然没有什么史实的依据,而是为了渲染出一种神秘气氛,刺激读者的胃口。

郑和之所以能够被明成祖选中,可能除了他受成祖的信任和器重外,还因为他立过战功,具有军事才能,又是穆斯林(当时南洋、南亚的一些地方受伊斯兰教影响很大,从海上来华做生意的外国人也大都是穆斯林)。

据《明史》的记载,郑和下西洋共七次,第一次是从永乐三年六月到五年九月(1405—1407),第二次是六年九月到九年六月(1408—1411),第三次是十年十一月到十三年七月(1412—1415),第四次是十四年冬到十七年七月(1416—1419),第五次是十



《郑和航海图》片段之一